

# SEN

Senegal Maarif | Şubat 2024



## SEVELİM & SEVİLELİM

Öğretim Üyelerinden Ziyaret- Büyükelçilikte Deprem Anması-YÖS Heyeti Okulumuzda-Temizlik Haftası-Barış Manço'yu Tanıyalım-Anaokulumuz Tarım Vakfı Ziyareti-27 Şubat Dünya Ressamlar Günü-Gözlemden Tecrübeye

# SEN

Senegal Maarif | Fevrier 2024



## AIMONS ET SOYONS AIMÉS

Visite des professeurs - Commémoration du tremblement de terre à l'ambassade - Délégation YÖS dans notre école  
- Semaine du nettoyage - Faisons connaissance avec Barış Manço - Visite de la Fondation agricole à notre jardin d'enfants - 27 Février Journée Mondiale Des Peintres

# BU AY DERGİMİZDE NELER VAR?

## ÜLKE TEMSİLCİSİNİN MESAJı

İSMAİL ENES YÖRÜK

## SENEGAL THIÈS MAARIF OKULLARINDA SPOR TURNUVALARI HEYECANI

Erol HIRÇIN

## EĞİTİCİLERİN EĞİTİMİ

SABRİ ARSLAN

## 6 ŞUBAT'IN ARDINDAN

FURKAN ŞİŞMAN

## MAARİF AJANSI NEDİR?

OMAR BALDE

## OKUL ÖNCESİ EĞİTİMDE ALAN GEZİSİ

ENES ÇELİK

## BİYOGRAFİ-BARIŞ MANÇO

MUHAMMED ÇİFTÇİ

## TEMİZLİK HAFTASI

BERKAN TAŞÇI

## 27 ŞUBAT DÜNYA RESSAMLAR GÜNÜ

NURHAYAT ÇELİK

## GÖZLEMDEN TECRÜBEYE

MOUSSO Kİ KOURROUMA



# **QU'Y A-T-IL DANS NOTRE MAGAZINE CE MOIS-CI ?**

## **MESSAGE DU REPRÉSENTANT PAYS**

İSMAİL ENES YÖRÜK

## **L'ENGOUEMENT LORS DES TOURNOIS SPORTIFS DANS LES ECOLES MAARİF DE THIES**

Erol HIRÇİN

## **LA FORMATION DES FORMATEURS**

SABRİ ARSLAN

## **APRÈS LE 6 FÉVRIER - LETTRE AUX JEUNES**

FURKAN ŞİŞMAN

## **QUE FAIT L'AGENCE MAARİF ?**

OMAR BALDE

## **PRÉSCOLAIRE SORTIE SUR LE TERRAIN DANS L'ÉDUCATION**

ENES ÇELİK

## **BIOGRAPHIE-BARIŞ MANÇO**

MUHAMMED ÇİFTÇİ

## **SEMAINE DE NETTOYAGE**

BERKAN TAŞÇI

## **27 FÉVRIER JOURNÉE MONDIALE DES PEINTRES**

NURHAYAT ÇELİK

## **DE L'OBSERVATION À L'EXPÉRIENCE**

MOUSSO KI KOURROUMA



# ÜLKE TEMSİLCİ'SİN'DEN

Şubat ayı bizler için en uzun aydır. Sebebi 6 Şubat'tır.

Ulkemizde geçtiğimiz yıl yaşanan ve on şehrimizi etkileyen deprem, Senegal'de de yakından takip edildi.

Senegalli itfaiyeciler, depremin hemen ardından ülkemize gitti ve arama kurtarma faaliyetlerinde görev aldı.

Okullarımızda ülkemizdeki depremin yaralarını sarmak için büyikelçiliğimizle birlikte aynı ve nakdî yardımlar toplandı.

Ulkemiz, Senegal gibi dost ve kardeş ülkelerle iş birliği içerisinde üretim, eğitim ve ticaret gibi alanlarda iddiasını korumaya devam ediyor.

Gelecek aylarda gerçekleşecek olan yabancı öğrenci sınavı YÖS ile ülkemizde tam burslu okuma fırsatı elde etme imkânı bulunuyor.



İSMAIL ENES YÖRÜK

# MESSAGE DU REPRÉSENTANT PAYS

Le mois de février est le plus long pour nous. Cela est dû au 6 février.

Le tremblement de terre survenu dans notre pays l'année dernière, qui a affecté dix de nos villes, a été étroitement suivi au Sénégal.

Des pompiers sénégalais sont venus dans notre pays immédiatement après le séisme et ont participé aux opérations de recherche et de sauvetage.

Dans nos écoles, des dons en nature et en espèces ont été collectés en collaboration avec notre ambassade pour panser les plaies du séisme dans notre pays.

Notre pays continue de maintenir sa coopération avec des pays amis et frères comme le Sénégal dans des domaines tels que la production, l'éducation et le commerce.

Dans les mois à venir, il sera possible de bénéficier d'une bourse complète pour étudier dans notre pays grâce à l'examen d'entrée des étudiants étrangers, le YÖS.



İSMAIL ENES YÖRÜK

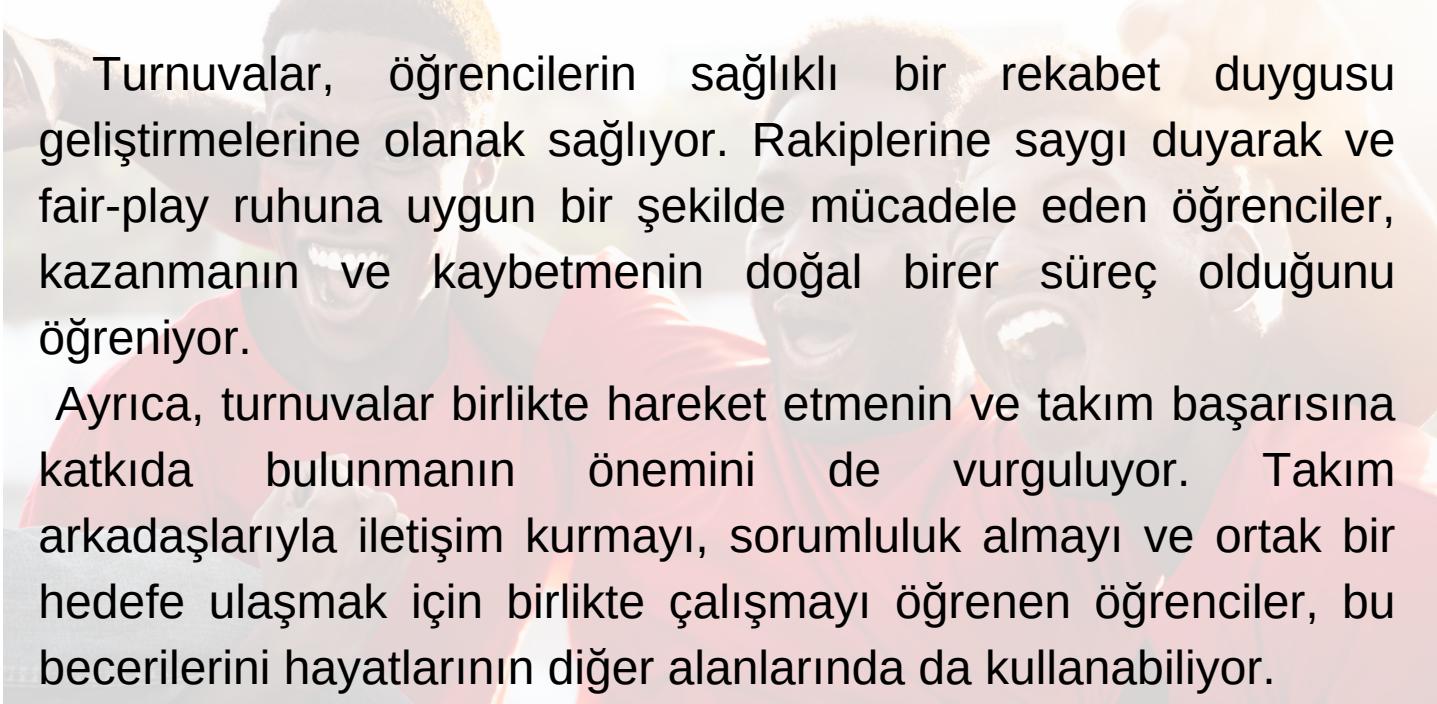


THIÈS MAARİF KAMPÜSÜ  
OKUL MÜDÜRÜ  
Erol HİRÇİN



# SENEGAL THIÈS MAARİF OKULLARINDA SPOR TURNUVALARI HEYECANI

Senegal Thiès Maarif okulları, futbol, basketbol ve voleybol dallarında düzenlenen turnuvalarla öğrencilere sporun keyfini ve heyecanını yaşatıyor. Bu turnuvalar, sadece sportif bir tartışma olmanın ötesinde, öğrencilerin takım çalışması, disiplin, fair-play ve rekabet duygusunu geliştirme gibi önemli değerleri de kazanmalarına katkıda bulunuyor.



Turnuvalar, öğrencilerin sağlıklı bir rekabet duygusu geliştirmelerine olanak sağlıyor. Rakiplerine saygı duyarak ve fair-play ruhuna uygun bir şekilde mücadele eden öğrenciler, kazanmanın ve kaybetmenin doğal birer süreç olduğunu öğreniyor. Ayrıca, turnuvalar birlikte hareket etmenin ve takım başarısına katkıda bulunmanın önemini de vurguluyor. Takım arkadaşlarıyla iletişim kurmayı, sorumluluk almayı ve ortak bir hedefe ulaşmak için birlikte çalışmayı öğrenen öğrenciler, bu becerilerini hayatlarının diğer alanlarında da kullanabiliyor.

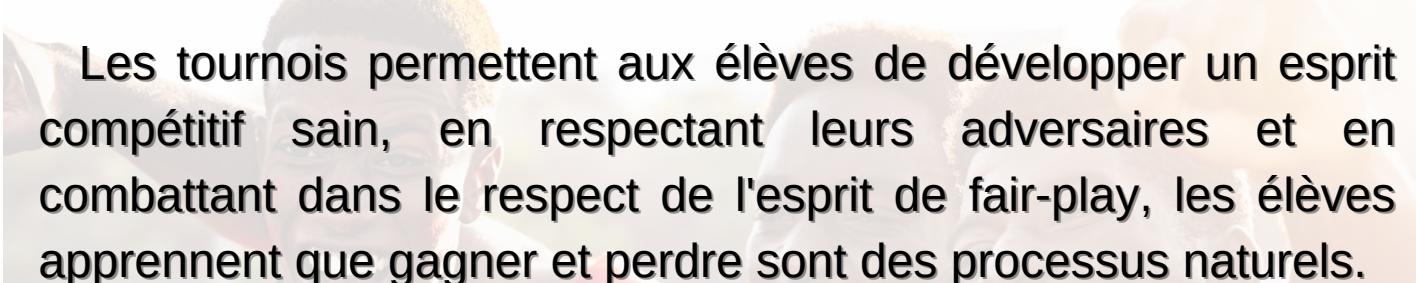


CAMPUS D'IRECTEUR DE L'ÉCOLE  
THIÈS MAARIF  
Erol HIRÇİN



# L'ENGAGEMENT LORS DES TOURNOIS SPORTIFS DANS LES ÉCOLES MAARIF DE THIÈS

Les écoles Maarif de Thiès procurent aux élèves la joie et l'émotion avec des tournois de football, de basket-ball et de volley-ball organisés au sein du campus. Ces tournois sont plus qu'une simple compétition sportive, ils aident également les élèves à acquérir des valeurs importantes telles que le travail d'équipe, la discipline, le fair-play et le développement du sens de la compétition



Les tournois permettent aux élèves de développer un esprit compétitif sain, en respectant leurs adversaires et en combattant dans le respect de l'esprit de fair-play, les élèves apprennent que gagner et perdre sont des processus naturels.

De plus, les tournois accentuent l'importance de travailler ensemble et de contribuer au succès de l'équipe. Les élèves qui apprennent à communiquer avec leurs coéquipiers, à assumer leurs responsabilités et à travailler ensemble pour atteindre un objectif commun peuvent utiliser ces compétences dans d'autres domaines de la vie.



## EĞİTİCİLERİN

## EĞİTİMİ

### Eğitici eğitimi ne demektir?

Çağımızda her şey çok çabuk değişmekte ve gelişmektedir. Eğitimin üç ana unsuru; bilgi, eğitici ve öğrencidir. Eğitici doğru bilgiyi doğru yöntemlerle öğrenciye aktarmak gibi önemli bir vazifeyi üstlenmektedir. Her şeyin çok hızlı geliştiğini söylemişik. Eğer eğitimciler güncel bilgiye eğitim yoluyla ulaşamadıkları taktirde eğitim ilerleyememekte ve hatta gerileme tehlikesi ile karşı karşıya kalabilmektedir. Eğitici eğitimi bu tehlikenin önüne geçmektir.

### Eğitimler sizce faydalı oluyor mu?

Biz faydalı olduğuna inanıyoruz. Eğitimcilerimizden aldığımız olumlu geri dönüşler ve öğrencilerimizin gelişimlerini göz önünde bulundurduğumuzda bu sonuca ulaşıyoruz.

Eğitici eğitimlerini nasıl yapıyorsunuz, nasıl bir süreç izliyorsunuz?

Senegal Maarif Okulları olarak bu durumu önemsiyor ve her ay düzenli aralıkla belirlenen konularda alanın uzmanları tarafından personellerimize bu imkanı sağlıyoruz. En son yapmış olduğumuz eğitim ise Türkiye'den gelen akademisyenlerimiz tarafından gerçekleşmiştir.

Neden eğitici eğitimine ihtiyaç duyuyoruz?

Güncel eğitim sistemleri ve metodlarına daha kolay adapte olabilmeleri için eğitime ihtiyaç duyuyoruz. Eğitimcilerimizin ben zaten biliyorum demeleri maalesef ciddi bir tehdit oluşturuyor ve gelişime kendilerini kapatabiliyorlar dolayısıyla dinamik ve çağdaş yakalayabilen eğitimcileri istiyorsak eğitim ihtiyacı ortaya çıkıyor.



## La formation DES FORMATEURS

### La formation des formateurs, qu'est-ce que cela signifie ?

Dans notre époque, tout évolue et se développe très rapidement. Les trois éléments clés de l'éducation sont la connaissance, la formation des formateurs et l'étudiant. La formation des formateurs a pour mission importante de transmettre correctement les bonnes connaissances aux étudiants avec les bonnes méthodes. Comme nous l'avons mentionné, tout évolue très rapidement. Si nos éducateurs ne parviennent pas à accéder aux connaissances actuelles par le biais de l'éducation, l'éducation ne peut pas progresser et peut même être confrontée au risque de régression.

### Les formations sont-elles bénéfiques selon vous ?

Nous croyons qu'elles le sont. Nous parvenons à cette conclusion en tenant compte des retours positifs de nos éducateurs et de l'évolution de nos étudiants.

### Comment organisez-vous les formations pour les formateurs, quel processus suivez-vous ?

En tant que Écoles Maarif du Sénégal, nous attachons de l'importance à cette question et offrons à notre personnel cette opportunité chaque mois, à des intervalles réguliers, sur des sujets définis par des experts du domaine. La dernière formation que nous avons organisée a été menée par des universitaires venus de Turkiye.

### Pourquoi avons-nous besoin de formations pour les formateurs ?

Nous avons besoin de formations pour nous adapter plus facilement aux systèmes et méthodes d'éducation actuels. Malheureusement, lorsque nos éducateurs disent "je sais déjà", cela constitue une menace sérieuse et peut les fermer au développement. Par conséquent, si nous voulons des éducateurs dynamiques et capables de suivre leur époque, le besoin de formation se manifeste.



DAKAR MAARİF KOLEJİ  
TÜRKÇE ÖĞRETMENİ  
Furkan ŞİŞMAN

# 6 ŞUBAT'IN ARDINDAN- Gençlere Mektup



6 Şubat 2023 tarihli asırın felaketinden bu yana tam bir yıl geçti.

Geride bıraktığımız yılda ülkemizdeki yaraları sarmak için devletimiz ve milletimiz tüm unsurlarıyla el ele vermiş, hem yurt içinde hem yurt dışında büyük bir dayanışma örneği göstererek bu felaketin yaralarını hızlıca sarmaya çalışmıştır.

Bilmekteyiz ki hiçbir şey artık eskisi gibi olmayacak; yarı kalmış hikâyeler tamamlanamayacak, cennete uğurladığımız sevdiklerimiz bizimle bir başka bahara degen konuşmayacakları derin uykularında olacak.

Fakat bizler, geride kalanlar olarak onların bize emanet ettiği vatanımızın, bu kutlu mirasımızın, sahipçisi olacağız.

Değerli çocuklar, gençler... Bir öğretmen olarak söyleyebilirim ki bu mirasın gerçek sahipleri sizlersiniz.

Minik kalplerinizde derinden hissettiğiniz acınızı paylaşıyoruz.

Ve sizlerin her zorluğa rağmen tebessüm eden gözlerinizle baktığımızda yeniden ve her şeye rağmen umitvar olabiliyoruz.

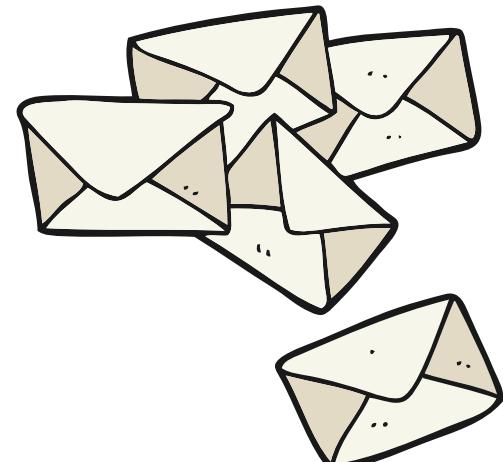
Ulusumuzun ve egemenliğimizin simbolü çocuklar,

Sizler geleceğin mimarları, mühendisleri, diplomatları, doktorları, öğretmenleri, çiftçileri, işçileri kısacası geleceğin kendisi olacaksınız.

Büyüklerinizden devralacağınız bu ülkeyi çok daha ileri taşıyacak olanlar sizlersiniz.

Tıpkı 101 yıl önce Gazi Mustafa Kemal Atatürk'ün söylediği gibi  
"Gençler cesaretimizi takviye ve idame eden sizlersiniz. Siz, almakta olduğunuz terbiye ve irfan ile insanlık ve medeniyetin, vatan sevgisinin, fikir hürriyetinin en kıymetli temsali olacaksınız. Yükselen yeni nesil, istikbal sizsiniz. Cumhuriyeti biz kurduk, onu yükseltecek ve yaşatacak sizsiniz."

Sözün özü en karanlık noktadaki ışık, en olmaz denilen gecenin sabahı sizsiniz.





# APRÈS LE 6 FÉVRIER - Lettre aux jeunes



Exactement un an s'est écoulé depuis la catastrophe du siècle du 6 février 2023.

Au cours cette année écoulée, notre État et notre nation ont uni tous leurs efforts pour panser les blessures de notre pays.

Elle a tenté de panser rapidement les plaies de cette catastrophe en montrant un grand exemple de solidarité tant au niveau national qu'international. Nous savons que plus rien ne sera comme avant ; Les histoires commencées resteront inachevées, nos proches envoyés au ciel dormiront profondément au paradis et ne nous parleront plus à un autre printemps.

Mais nous, en tant que laissés-pour-compte, serons les protecteurs de notre patrie, de cet héritage sacré qu'ils nous ont confié.

Chers enfants et jeunes... En tant qu'enseignant, j'ose dire que vous êtes les véritables propriétaires de ce patrimoine.

Nous partageons la douleur que vous ressentez profondément dans vos petits cœurs.

Et quand nous regardons vos yeux souriants malgré toutes les difficultés, nous pouvons à nouveau espérer, quand même.

Les enfants sont le symbole de notre nation et de notre souveraineté,

Vous serez les architectes, les ingénieurs, les diplomates, les médecins, les enseignants, les agriculteurs, les travailleurs du futur, bref, le futur lui-même.

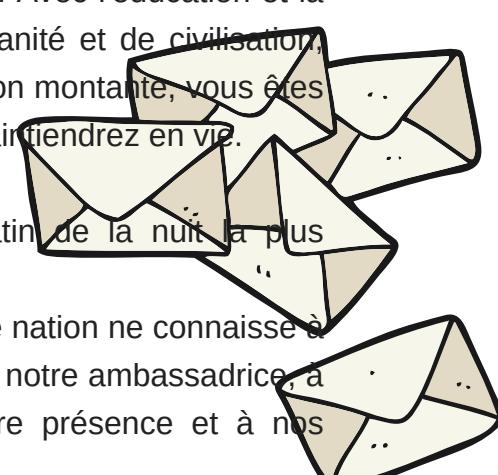
C'est vous qui porterez bien plus loin ce pays, que vous hériterez de vos aînés.

Tout comme Gazi Mustafa Kemal Atatürk l'a dit il y a 101 ans.

"Chers Jeunes, vous êtes ceux qui renforcent et soutiennent notre courage. Avec l'éducation et la sagesse que vous recevrez, vous serez l'exemple le plus précieux d'humanité et de civilisation, d'amour de la patrie et de liberté de pensée. Vous êtes la nouvelle génération montante, vous êtes l'avenir. Nous avons établi la République, c'est vous qui la relèverez et la maintiendrez en vie."

En résumé, vous êtes la lumière dans l'endroit le plus sombre, le matin de la nuit la plus impossible.

J'exprime ma conviction que vous ferez de votre mieux pour éviter que notre nation ne connaisse à nouveau des catastrophes majeures, et je voudrais exprimer ma gratitude à notre ambassadrice, à nos administrateurs qui m'ont permis de prononcer ce discours en votre présence et à nos concitoyens qui m'ont écouté avec beaucoup de patience.



DAKAR MAARI'F KOLEJİ'  
MAARI'F AJANS SORUMLUSU  
Omar BALDE

# MAARİF AJANSI

## neler yapıyor?



Maarif ajansının ana misyonu birkaç alan etrafında dönüyor:

- Öğrencilere Türkiye'de lisans konusunda tavsiyelerde bulunmak;

- Maarif Vakfının ortak olduğu üniversitelere öğrencilere oryantasyon hizmeti vermek;

- YTB (Türkiye Devlet Bursları) gibi burs programlarının farklı olanaklarını sunmak; YÖS (Türkiye Üniversitesi giriş sınavları);

- Öğrencilere yönelik dil kursları ve yaz okulları gibi farklı eğitim programları düzenlemek;

- Kuruma gelecek öğrenci ve velilere yurt dışında izlenecek farklı eğitim olanakları hakkında ayrıntılı bilgi vermek;

- Öğrencilerden ve velilerden gelen çeşitli sorulara açık ve kesin bilgi vermek;

- Öğrencilerimizin eğitimlerindeki yenilikleri ve süreçleri yakından takip ederek yönlendirdiğimiz eğitim kurumlarıyla koordineli çalışmak.



# Que fait l'Agence Maarif ?



la mission principale de l'agence maarif s'articule autour de quelques domaines :

- Fournir des conseils aux élèves sur l'enseignement supérieur de la Türkiye ;
- Fournir des services d'orientation à nos élèves envers les universités avec lesquelles LA fondation maarif EST EN PARTENARIAT (Publiques comme privées) ;
- Présenter les différentes opportunités des programmes de bourses comme YTB (les bourses de l'état de Türkiye) ; YÖS (examens d'entrée dans les universités de Türkiye) ;
- Organiser différents programmes éducatifs tels que des cours de langue et des écoles d'été pour nos élevés ;
  - Fournir des informations détaillées aux futurs étudiants et aux parents qui viennent à l'institution sur les différentes possibilités d'éducation à suivre à l'étranger ;
  - faire une bonne communication avec les parents d'élèves. en fournissant des informations claires et précises aux différentes questions venant des élèves et des parents ;
  - Travailler en coordination avec les établissements d'enseignement ou nous avons orientées nos élèves en suivant de près les innovations et processus de leurs formations.





MAARİF SAINT LOUIS KAMPÜSÜ  
OKUL MÜDÜRÜ  
Enes ÇELİK

## OKUL ÖNCESİ EĞİTİMDE ALAN GEZİSİ



Okul öncesi eğitim programının çocukların çevrelerini keşfetmelerini sağlayacak yaştılar için fırsatlar sunması gereklidir. Bunlardan biri alan gezisidir.

Alan gezisi etkinlikleri çocuklar ve öğretmenler açısından pek çok kazanım sağlar. Alan gezileri süresince çocuklar görebilmekte, duyabilmekte, koklayabilmekte, dokunabilmekte ve bazen de nesnelerin tadına bakabilmektedirler.

Bu kapsamında okul öncesi öğrencilerimiz öğretmenleri eşliğinde tarım geliştirme merkezini ziyaret etti. Burada ağaçlar, meyveler ve sebzeler hakkında bilgi edindiler. Çocuklar alan gezileri sayesinde okul ortamı dışında unutamayacakları tecrübeler kazanmakta, öğrenmelerini pekiştirecek kalıcı izli davranış değişiklikleri yaşamaktadırlar.





CAMPUS MAARIF SAINT LOUIS  
DIRECTEUR DE L'ÉCOLE  
Enes ÇELİK

# PRÉSCOLAIRE SORTIE SUR LE TERRAIN DANS L'ÉDUCATION



Le programme d'éducation élémentaire \*devrait\* offrir des opportunités d'expériences qui permettront aux enfants d'explorer leur environnement. L'une d'elles \*serait\* une excursion sur le terrain.

Les activités de sortie scolaire offrent de nombreux avantages aux enfants et aux enseignants. Lors des sorties scolaires, les enfants peuvent voir, entendre, sentir, toucher et parfois goûter des objets.

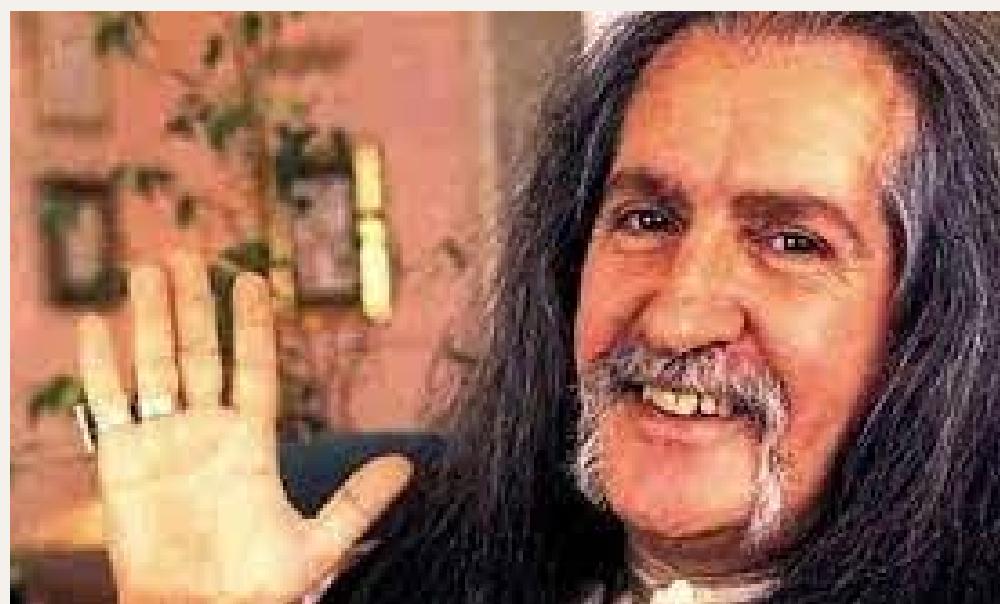
Dans ce contexte, nos élèves \*du primaire/ de l'élémentaire\* ont visité le centre de développement agricole accompagnés de leurs professeurs. \*Là-bas\*, ils ont découvert les arbres, les fruits et les légumes. Grâce aux sorties scolaires, les enfants vivent des expériences inoubliables en dehors du milieu scolaire et connaissent des changements de comportement permanents qui renforceront leur apprentissage.





# Barış Manço: Anadolu'nun Sesi, Barışın Elçisi

Barış Manço, sanatını sadece müzik ve televizyonla sınırlı tutmadı. Birçok sosyal sorumluluk projesinde yer aldı, barış ve sevgi mesajlarını her yere ulaştırmaya çalıştı. 1995 yılında UNESCO tarafından "Yılın Sanatçısı" seçildi.



## Barış Manço Kimdir?

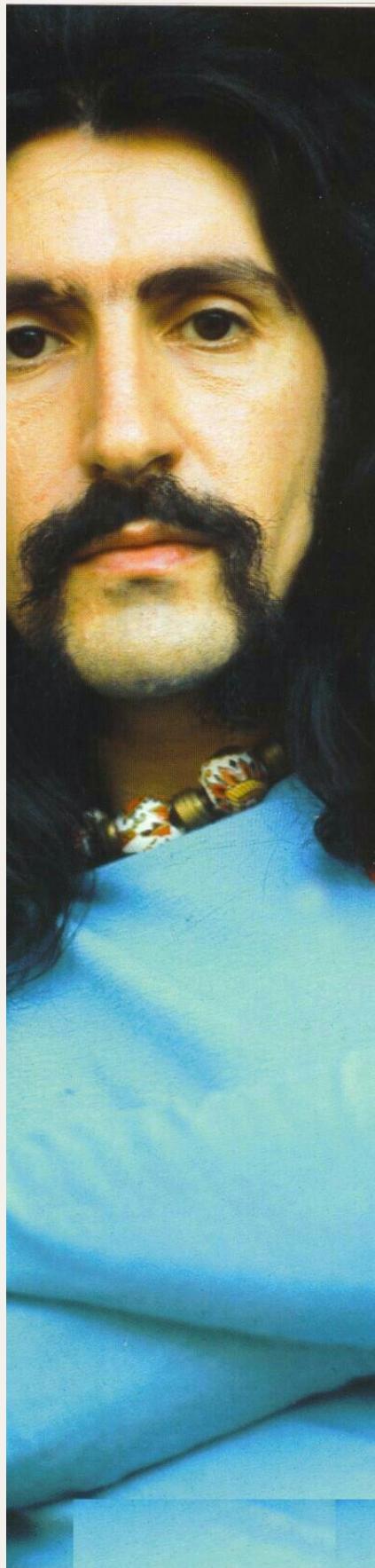
Mehmet Barış Manço, 2 Ocak 1943'te İstanbul'da doğdu. Babası Fikret Manço, Atatürk'ün yaveri ve Türkiye'nin ilk seslendirme sanatçlarından biriydi. Annesi Rikkat Uyanık ise ev hanımıydı.

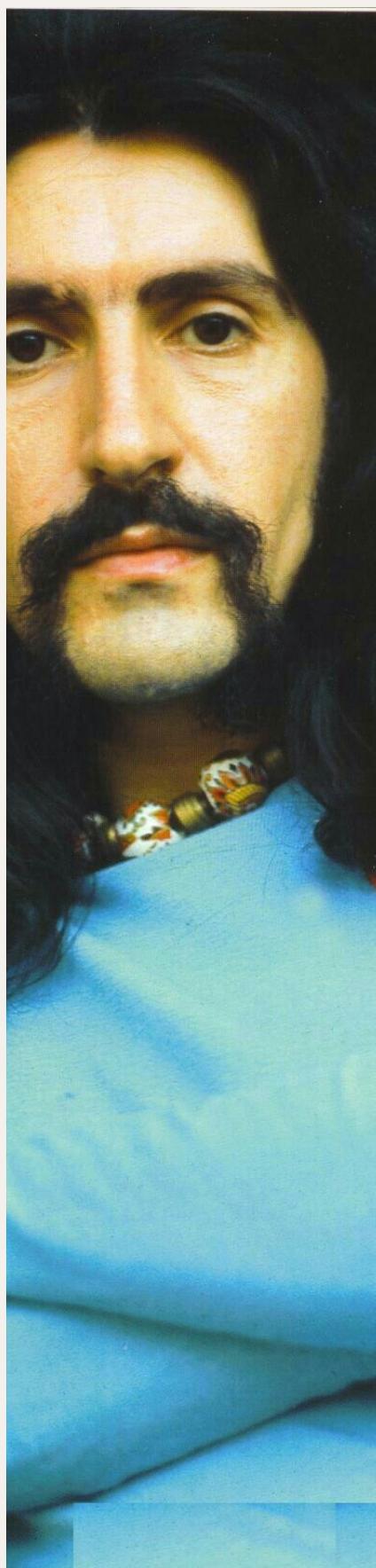
## Eğitim ve Müzikle Tanışma:

Barış Manço, ilkokulu Ankara Maarif Koleji'nde, ortaokulu ise Galatasaray Lisesi'nde okudu. Lise yıllarında müziğe ilgi duymaya başladı ve ilk grubu "Kafadarlar"ı kurdu. 1963 yılında babasını kaybetmesi üzerine Galatasaray Lisesi'nden ayrılarak Şişli Terakki Lisesi'ne geçti ve buradan mezun oldu.

## Yurtdışı ve Müzik Kariyeri:

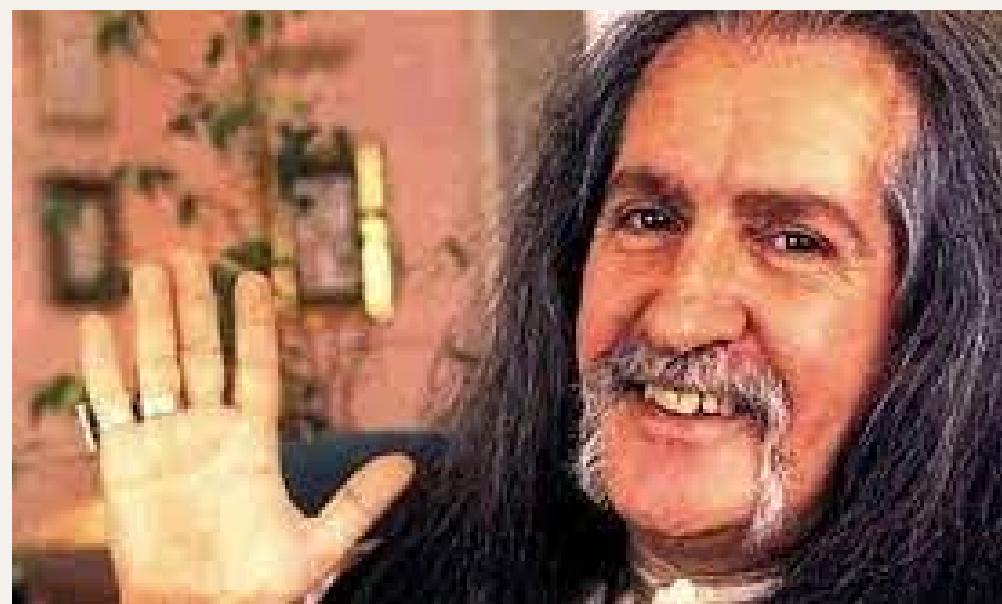
Liseyi bitirdikten sonra Barış Manço, Belçika Kraliyet Güzel Sanatlar Akademisi'nde resim, grafik ve iç mimarlık eğitimi aldı. Avrupa'da bulunduğu süre boyunca müzik çalışmalarına da devam etti ve çeşitli gruplarla sahne aldı. 1971 yılında Türkiye'ye döndü ve Moğollar grubuyla çalışmaya başladı.





## Barış Manço: Voix d'Anatolie, Messagère de la Paix

Barış Manço n'a pas limité son art uniquement à la musique et à la télévision. Il a participé à de nombreux projets de responsabilité sociale et a tenté de diffuser des messages de paix et d'amour partout. En 1995, il a été nommé "Artiste de l'Année" par l'UNESCO.



### Qui est Barış Manço?

Barış Manço est né le 2 janvier 1943 à Istanbul. Son père, Fikret Manço, était l'aide de camp d'Atatürk et l'un des premiers artistes de doublage de Turquie. Sa mère, Rikkat Uyanık, était au foyer.

### Éducation et Découverte de la Musique:

Barış Manço a fréquenté l'école primaire à Ankara Maarif Koleji et le collège à Galatasaray Lisesi. C'est pendant ses années de lycée qu'il a commencé à s'intéresser à la musique et a formé son premier groupe, "Kafadarlar". En 1963, suite au décès de son père, il a quitté Galatasaray Lisesi pour rejoindre Şişli Terakki Lisesi, où il a obtenu son diplôme.

### Carrière à l'Étranger et dans la Musique:

Après avoir terminé ses études secondaires, Barış Manço a étudié la peinture, le graphisme et l'architecture d'intérieur à l'Académie Royale des Beaux-Arts de Belgique. Pendant son séjour en Europe, il a continué à travailler dans le domaine de la musique et s'est produit sur scène avec différents groupes. En 1971, il est retourné en Turquie et a commencé à travailler avec le groupe Moğollar.



**ÇEVRE TEMİZLİĞİ, KİŞİSEL SORUMLULUK VE TOPLUMSAL BİLİNÇ GEREKTİREN  
ÖNEMLİ BİR DAVRANIŞTIR. YERE ÇÖP ATMAMAK İSE BU TEMİZLİĞE KATKI SUNAN  
EN BASIT VE EN ETKİLİ EYLEMDİR.**



## **OKULUMUZDA TEMİZLİK HAFTASINDA FARKINDALIK ETKİNLİĞİ DÜZENLENDİ**

Yere çöp atmamak, başta görsel kirlilik olmak üzere bir dizi olumsuz etkiyi önlüyor. Çöplerin sokaklara, parklara veya diğer kamuusal alanlara atılması, çevrenin estetiğini bozar ve doğal güzellikleri tahrip eder. Aynı zamanda, bu çöplerin su kaynaklarına, topraklara ve ekosistemlere zarar verme potansiyeli vardır.-

Bu davranış sadece çevreye değil, aynı zamanda insan sağlığına da olumlu bir katkı sağlar. Çöplerin açık alanlara atılması, hastalıklara neden olan mikropların yayılmasına yol açabilir. Ayrıca, çöplerin rüzgar veya yağmur sularıyla taşınması, su kaynaklarını kirletebilir ve bu da içme suyu kaynaklarına zarar verebilir.

Toplumsal bir sorumluluk olarak, yere çöp atmamak, çevre bilinci ve duyarlılığı artırmanın en önemli yolu olarak görülmeli. Bu davranışın yaygınlaşması, çocuklara ve gençlere çevre konusunda pozitif örnekler sunarak gelecek nesillerin çevreye duyarlı yetişmesine katkıda bulunabiliriz.

Yere çöp atmamak, kişisel bir tercih değil, aynı zamanda bir toplum olarak ortak bir değer ve norm olmalıdır. Kamusal alanlarda çöp kutularının kullanılması, çevre dostu alışkanlıkların benimsenmesi ve bilinçli bir şekilde çöp yönetimi, temiz ve sağlıklı bir çevrenin korunmasına yönelik küçük ama önemli adımlardır. Unutulmamalıdır ki, her bireyin yaptığı küçük bir çaba, toplumun genel çevre bilincini artırabilir ve daha temiz bir çevreye katkıda bulunabilir.





**LE NETTOYAGE DE L'ENVIRONNEMENT EST UN COMPORTEMENT IMPORTANT QUI NÉCESSITE UNE RESPONSABILITÉ PERSONNELLE ET UNE CONSCIENCE SOCIALE. NE PAS JETER DE DÉCHETS PAR TERRE EST LE GESTE LE PLUS SIMPLE ET LE PLUS EFFICACE QUI CONTRIBUE À CETTE PROPRETÉ.**



## UNE ÉVÉNEMENT DE SENSIBILISATION A ÉTÉ ORGANISÉ DANS NOTRE ÉCOLE : La Journée mondiale du Nettoyage

Ne pas jeter ses déchets évite de nombreux effets négatifs, notamment la pollution visuelle. Jeter des ordures dans les rues, les parcs ou d'autres espaces publics gâche l'esthétique de l'environnement et détruit les beautés naturelles. Dans le même temps, ces déchets peuvent potentiellement nuire aux ressources en eau, aux sols et aux écosystèmes.

Ce comportement apporte une contribution positive non seulement à l'environnement mais aussi à la santé humaine. Jeter des déchets dans des espaces ouverts peut propager des microbes pathogènes. De plus, le transport des déchets par le vent ou l'eau de pluie peut polluer les sources d'eau, ce qui peut nuire aux réserves d'eau potable.

En tant que responsabilité sociale, ne pas jeter de déchets doit être considéré comme le moyen le plus important d'accroître la conscience et la sensibilité à l'environnement. En généralisant ce comportement, nous pouvons contribuer à l'éducation respectueuse de l'environnement des générations futures en fournissant des exemples positifs sur l'environnement aux enfants et aux jeunes.

Ne pas jeter de déchets ne devrait pas être un choix personnel, mais aussi une valeur et une norme communes en tant que société. Utiliser des poubelles dans les espaces publics, adopter des habitudes respectueuses de l'environnement et gérer consciemment les déchets sont des étapes modestes mais importantes vers le maintien d'un environnement propre et sain. Il ne faut pas oublier qu'un petit effort de chaque individu peut accroître la conscience environnementale générale de la société et contribuer à un environnement plus propre.





**SAINT LOUIS MAARİF KAMPÜSÜ**  
**TÜRKÇE ÖĞRETMENİ**  
Nurhayat ÇELİK

## 27 Şubat Dünya Ressamlar Günü



Sanat ve etkinlik atölyelerinin çocukların yaratıcılığını geliştirici bir etkisi vardır. Zamanla sanata ilgi duymaya ve içlerinde yatan yeteneği keşfetmeye başlarlar.

Bu kapsamında 27 Şubat Dünya Ressamlar Gününde Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Saint Louis Maarif Kampüsü öğrencileri önce dünyaca ünlü ressamları ve eserlerini keşfettiler. Sonra kendi resimlerini yaptılar.

Bu eğitici çalışma ile öğrenciler hem eğlenmiş hem de kendi sanatsal çalışmalarını oluşturarak içlerindeki sanatçıyı keşfetmiş oldular.





CAMPUS MAARIF SAINT LOUIS  
PROFESSEUR DE TURC  
Nurhayat ÇELİK

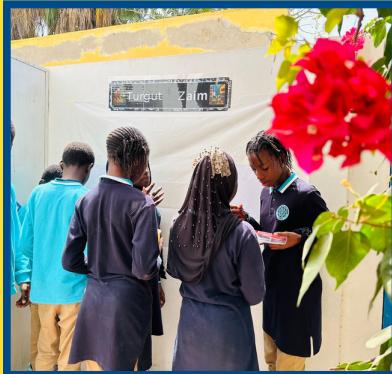
## 27 Février Journée Mondiale Des Peintres



Les ateliers d'art et d'activités ont un effet stimulant sur la créativité des enfants. Au fil du temps, ils commencent à s'intéresser à l'art et à découvrir les talents qui sommeillent en eux.

Dans ce contexte, le 27 février, Journée mondiale des peintres, les étudiants apprenant le turc comme langue étrangère du Campus Maarif de Saint Louis ont découvert des peintres de renommée mondiale et leurs œuvres. Ensuite, ils ont peint leurs propres tableaux.

Les élèves se sont tous deux amusés avec cette activité pédagogique et ont découvert l'artiste qui sommeille en eux en créant leurs propres œuvres artistiques.





MAARİF SAINT LOUIS ANAOOKULU  
EĞİTİM MÜDÜRÜ  
Mousso Ki KOUROUMA

## GÖZLEMDEN TECRÜBEYE



Alan gezisi kapsamında, okul öncesi öğrencilerimiz tarım geliştirme merkezini ziyaret etmiştir.

Bu etkinlikte çocukların doğayı doğal koşulları içinde tanımlarını sağlandı. Ağaçlar, meyveler, sebzeler kısaca doğa hakkında pek çok bilgi edindiler. Daha sonra gezi sırasında öğrendikleri bilgileri okul bahçesinde tecrübe ettiler.

Bu sayede çocukların öğrendiklerini hayatın içinde uygulama fırsatı yakalamaları sağlandı.





MATERNELLE MAARIF SAINT LOUIS  
DIRECTEUR DES ETUDES  
Mousso Ki KOUROUMA

## DE L'OBSERVATION À L'EXPÉRIENCE



Dans le cadre de la sortie scolaire, nos élèves de maternelle ont visité le centre de développement agricole.

Cette activité a permis aux enfants de connaître la nature dans ses conditions naturelles. Ils ont beaucoup appris sur les arbres, les fruits, les légumes, bref, la nature. Ensuite, ils ont expérimenté les informations apprises lors du voyage dans le jardin de l'école.

De cette manière, les enfants ont eu la possibilité de mettre en pratique ce qu'ils ont appris dans la vie réelle.

